

# Herr N. als...



Ferdl N. und Hans K. unterhalten sich:

"¡Hola Hons!"

"Bonjour Ferdl. Ici il fait très chaud aussi."

"Grias di Hons." "Servas Ferdl, heast do is a so hasi!"



"You know our new neighbour, il suo cane ci ha cagatto direttamente davanti alla mia porta."

"Du bei uns is ana einzogn, dem sei hund hod ma direkt vor de Tiar gchiesn."



"Ja uvijek kažem, 好狗不在街上走."

(sprich: hau go bu zai tje schan zou)

"Also i sog jo imma, hund hom in da stod nix verlurn."



"این همه هیشگی با سگی است"

(sprich: inmasalei hamischegi ba sagha ast)

"Es is immer des söbe gfret mit de viecha!"



"¡RRuffff - está muito quente!"

"Wufff - ma has is!"



"Mire aquí él está viviendo with his drecksköta.  
Onzagt kead a!"

\*Schau do kumt a mit sein drecksköta. Onzagt kead a!\*



"Vidi evo ga novi avec son bête clebs."

\*Schau do is da neiche mit sein deppadn hundaviech.\*



"O. какая милая собачка!"

(spricht: O, kakaja milaja sobatschka!)

\*Jomei, so a liabs hundal!\*



"Yok böyle bi pey, gosta do cão."

\*Des gibts jo ned, dera gfoit des viech.\*



"Ja hät az ugy van."

\*Jo was soi ma mochn.\*

von  
Anita Lischka, Ute Schremmer

Modul 22 - Kunsttransfer - Josef Dabernig